

Cat. No. 25-2003

# **Rastreador de Bola Portátil**

Para Computadoras PS/2 y Conectores Standard de 9-Púas

## **INTRODUCCION**

---

Su Rastreador de Bola Portátil es ideal para ser usado cuando usted tiene muy poco o ningún espacio en su escritorio. Usted lo puede usar para controlar sus programas cuando usted está en un avión o en un carro. Usted puede conectar su Rastreador de Bola Portátil con cualquier computadora que tenga cualquier interfáz compatible de un mouse o un puerto en serie.

El diseño de rastreo de bola es ideal para el uso con la mano izquierda o derecha, y su tercer botón hace fácil el casquido, deslizar, y soltar.

El programa motriz que viene con el rastreador de bola le permite que este trabaje con su computadora. El programa motriz rastrea su rastreador de bola y las posiciones de los botones y despliega un cursor en la pantalla de su computadora.

Nosotros hemos diseñado su rastreador de bola para que sea seguro y fácil de usar. Siga las instrucciones en este manual para instalar su rastreador de bola y para configurar el programa motriz y obtener la mejor operación con su programa.

© 1993 Tandy Corporation.  
Todos los Derechos Reservados.  
Radio Shack es una marca registrada usada por Tandy Corporation.  
Tandy es una marca registrada de Tandy Corporation.  
IBM es una marca registrada y PS/2 es una marca de  
International Business Machines Corporation.

## **PREPARACION**

---

## **REQUISITOS DEL SISTEMA**

- Una PC IBM, XT, AT, PS/2, 386, 486 o 100% compatible
- Una unidad de discos para discos flexibles, o un disco duro y por lo menos una unidad de discos para discos flexibles.
- 13K bits de RAM (para el programa motriz)
- Un puerto en serie o un puerto PS/2 de mouse disponibles.
- Un sistema operativo IBM PC DOS, o MS-DOS versión 2.0 o más reciente (para IBM PS/2, el DOS versión 3.3 o más reciente es requerido)

## **INSTALACION DEL EQUIPO DE COMPUTACION**

El rastreador de bola puede ser configurado como un PS/2 o un mouse en serie. Cuando este es configurado como un mouse de PS/2, el rastreador de bola trabaja como un mouse PS/2 de la IBM, y cuando es configurado como un mouse en serie, este funciona como un mouse de Microsoft.

### **Instalando el Rastreador de Bola Portátil Usando un Puerto de Tipo PS/2**

1. Apague su computadora
2. Conecte el enchufe de 6-púas mini-DIN del rastreador de bola en el puerto del mouse tal como esta ilustrado.

3. Proceda con "Instalación del Programa."

4

### **Instalando el Rastreador de Bola Portátil Usando un Puerto de Tipo PS/2**

---

1. Apague su computadora

2. Conecte el adaptador PS/2-a-serie al enchufe mini-DIN del rastreador de bola.
3. Enchufe el adaptador en el puerto en serie de su computadora tal como esta ilustrado
4. Apriete los tornillos de dedos en el adaptador para asegurarlo al conector del puerto en serie.

## **INSTALACION DEL PROGRAMA**

---

Su Rastreador de Bola Portátil viene con un dico motriz de 3¼pulgadas.

Si su computadora tiene un disco duro, introduzca el disco con el programa motriz en el Drive A (unidad de disco A) y en el aviso de DOS, ponga:

**A:**

**INSTALL**

El programa de instalación crea un directorio \IMOUSE en su disco duro y copia todos los archivos de su programa motriz allí.

Si su computadora tiene dos unidades de disco para discos flexibles, pero no tiene un disco duro, entonces introduzca el disco con el programa motriz en el Drive B (unidad de disco B) y el disco de su sistema en el Drive A (unidad de disco A). En el aviso de DOS, ponga:

**B:**

**INSTALL E A:**

El programa de instalación copia los archivos en un directorio \IMOUSE en el Drive A (unidad de disco A).

Si usted quiere que el programa copie los archivos en un directorio o en otra unidad de disco además de las mencionadas anteriormente, use el siguiente formato:

**[drive:]**

**INSTALL E [path]**

Donde [drive:] es la unidad de disco que contiene el disco del programa motriz y [path] es la destinación que usted quiere para los archivos.

Después de que el programa de instalación copia los archivos, este despliega el siguiente mensaje.

\*\*\*\*\*

Welcome to the Installation Batch Program  
(Bienvenido al Programa de Instalación por Lotes)

\*\*\*\*\*

Install in AUTOEXEC.BAT.CONFIG.SYS or Not — (A/C/N)?  
¿Instale en AUTOEXEC.BAT.CONFIG.SYS o No — (A/C/N)?

Si usted pone **A**, el programa motriz se carga en la memoria de su computadora desde el archivo AUTOEXEC.BAT cada vez que usted enciende o inicializa su computadora. Si usted pone **C**, el programa motriz se carga en la memoria de la computadora desde el archivo CONFIG.SYS cada vez que enciende o inicializa la computadora. Si usted pone **N**, usted tiene que cargar el programa motriz cada vez que usted enciende su computadora y quiera usar su rastreador de bola.

Despues de que usted haga su selección, lo siguiente aparece:

I n s t a l l a t i o n   C o m p l e t e . . . . .

**Para cargar manualmente el programa motriz, ponga `IMOUSE` y presione [ENTER] en el aviso de DOS.**

Para remover el programa motriz de la memoria de la computadora, ponga `IMOUSE /R` presione [ENTER] en el aviso de DOS.

## **USANDO EL PROGRAMA MOTRIZ Y LAS UTILIDADES DEL RASTREADOR DE BOLA PORTATIL**

Usted puede colocar varias opciones del programa motriz para afinar el rendimiento del rastreador de bola. Para que la computadora cargue estas opciones

cada vez, añada las opciones a la línea en su archivo de AUTOEXEC.BAT o CONFIG.SYS. O, ponga el comando con las opciones en el aviso de DOS.

## La Resolución del Programa del Rastreador de la Bola Portátil

La resolución del programa determina la exactitud y velocidad en que el indicador del rastreador de bola se mueve. Una resolución alta incrementa la velocidad de movimiento del indicador. Una resolución baja disminuye la velocidad del indicador y aumenta su exactitud. La directriz pre-establecida de resolución es 6.

Formato de comando: **IMOUSE /m**

Reemplace **m** con un número del 1 al 9 para indicar la resolución del programa que usted desea. Las directrices disponibles para la resolución son las siguientes:

| m | Resolución                  |
|---|-----------------------------|
| 1 | R x 30<br>(Resolución Alta) |
| 2 | R x 8                       |
| 3 | R x 6                       |
| 4 | R x 3                       |
| 5 | R x 2                       |

| m | Resolución                 |
|---|----------------------------|
| 6 | R                          |
| 7 | R / 3                      |
| 8 | R / 6                      |
| 9 | R / 10<br>(Exactitud Alta) |

## Puerto de Comunicación

---

El puerto de comunicación se refiere al puerto en serie al cual usted a conectado el rastreador de bola. El programa motriz del rastreador de bola puede ser configurado por el COM1 o COM2. El sistema automáticamente escoge el COM1.

Use 1 o 2 para seleccionar el puerto correcto.

**Nota:** Usted tiene que colocar la resolución del programa para colocar el puerto de comunicación.

Formato de comando: **IMOUSE /mn**

Por ejemplo, para seleccionar una resolución de 6 y COM1, usted pone:

**IMOUSE / 61**

## **Ayuda (/H)**

Esta opción le provee una corta explicación de los comandos y opciones del programa motriz del rastreador de bola.

Formato de comando: **IMOUSE /H**

## **Resolución Dinámica (/D)**

Esta opción cambia la resolución del rastreador de bola dependiendo de que tan rápido usted mueve el cursor. Si usted mueve el cursor lentamente, el cursor se mueve en incrementos muy pequeños. Si usted mueve el cursor rápidamente, el cursor se mueve en incrementos más grandes.

Formato de comando: **IMOUSE /D**

## **Opción de Mano Izquierda (/L)**

Cuando usted incluye el interruptor de la opción /L, el rastreador de bola cambia los botones izquierdo y derecho de las funciones del mouse. Esta opción es ideal para los usuarios de mano izquierda.

Formato de comando: **IMOUSE /L**

## **Probando el Rastreador de Bola**

Después de que carga el programa motriz del mouse, ponga:

**\IMOUSE\TEST**

Mientras usted usa el rastreador de bola, el cursor se mueve y el indicador de posición del cursor se actualiza. Cuando usted presiona el botón del rastreador



de bola, la caja de condición del indicador cambia para mostrar el botón presionado.

Si el programa de prueba no responde, presione Q para terminar el programa. Luego cargue el programa motriz del mouse nuevamente o verifique las opciones del mouse para asegurarse de que son similares a su configuración.

## **Mejoramiento del Cursor para Windows en una Computadora Subportátil**

El cursor estándar del programa Windows de Microsoft puede ser muy difícil de ver en una computadora subportátil. Esta característica cambia el cursor a un negro sólido. La utilidad a usar es distinta para pantallas de EGA o VGA.

Las instrucciones aquí abajo asume que Windows a sido cargada en el directorio C:\WINDOWS. Si su sistema no esta colocado de esta manera, cambie el comando como sea necesario.

Para una pantalla de EGA, ponga lo siguiente:

```
REN C:\WINDOWS\SYSTEM\EGA.DRV EGA1.DRV  
COPY A:EGA.DRV C:\WINDOW\SYSTEM
```

Para una pantalla de VGA, ponga lo siguiente:

```
REN C:\WINDOWS\SYSTEM\VGA.DRV VGA1.DRV  
COPY A:VGA.DRV C:\WINDOW\SYSTEM
```

10

## **USANDO SU MOUSE**

Muchas gráficas, procesadores de datos, publicaciones de computadoras de escritorio y otros programas pueden usar el rastreador de bola para permitirle el uso más fácil de los programas. Vea la guía de usuario de su programa para encontrar la información que describe como su rastreador de bola trabaja con el programa.

**Nota:** La mayoría de los programas se refieren a este aparato como el "mouse." Electricamente, el rastreador de bola y el mouse son idénticos. Sin

embargo, usted usa el mouse moviendolo atravez de una superficie ... usted usa el rastreador de bola moviendo su mano encima del rastreador.

Si su programa requiere el tipo de mouse que usted esta usando, especifique PS/2 si usted a conectado el rastreador de bola a un puerto de tipo PS/2 o especifique un mouse en serie de Microsoft si usted a conectado el rastreador de bola en un puerto de bola.

Su rastreador de bola tiene tres usos básicos: apuntar, chasquido, y deslizar (jalar).

**Apuntar:** le permite poner una flecha o un indicador en la pantalla de su computadora. Usted cambia la posición del indicador rotando el rastreador de bola con sus dedos.

**Chasquido:** le permite seleccionar una función de programa o colocar un cursor. Para dar un chasquido, coloque el cursor en el lugar que usted desea. Luego presione y suelte uno de los botones del rastreador de bola.

**Doble-Chasquido:** es una variación de chasquido. Algunos programas usan doble-chasquido para seleccionar y correr una opción. Para dar un doble-chasquido, rápidamente presione y suelte uno de los botones del rastreador de bola dos veces.

**Deslizar (jalar):** combina el apuntar con el chasquido. Deslizar mueve elementos en los programas de gráficas o selecciona texto en los programas de procesadores de datos. Para deslizar, coloque el indicador en el lugar de inicio y presione el botón. Luego mueva el indicador en un lugar nuevo y suelte el botón.

## USANDO EL TERCER BOTON

El tercer botón del rastreador de bola portátil tiene una función especial llamada "Chasquido de Suspensión." Presionando el tercer botón (el botón pequeño de enmedio) tiene la misma función que tiene el botón izquierdo de presionarlo y mantenerlo presionado. Presionandolo nuevamente tiene el mismo efecto de soltar el botón izquierdo presionado. Esto significa que usted puede tocar el tercer botón una vez, deslizar el indicador del rastreador de bola, y luego tocarlo nuevamente para terminar de deslizar.

## **LIMPIANDO EL RASTREADOR DE BOLA**

---

El rastreador de bola puede recoger polvo o mota despues de usos prolongados. Si el indicador en la pantalla (cursor del mouse) no se esta moviendo ligeramente, siga estos pasos para limpiar el rastreador de bola:

1. Apague la computadora.
2. Desconecte el rastreador de bola de la computadora.
3. De vuelta hacia arriba al rastreador de bola.

4. Remueva los tornillos con un desatornillador pequeño Phillips tal como esta ilustrado.
5. Vuelva a darle vuelta al rastreador de bola con la parte derecha hacia arriba y remueva la cubierta superior.
6. Use un trapo suave y seco para limpiar la bola y rodillos. Nunca use fluidos de limpieza o solventes.
7. Vuelva a colocar la bola.
8. Cuidadosamente vuelva a colocar la cubierta superior y apriete los tornillos.
9. Vuelva a conectar el cable a la computadora y vuelva a encender la computadora.

## **SOLUCIONES A CIERTOS PROBLEMAS**

---

Su Rastreador de Bola Portátil es un ejemplo de nuestro diseño superior y excelente mano de obra y debe de durarle por muchos años. Sin embargo, si el rastreador de bola no parece funcionar apropiadamente, o un problema se presenta, verifique lo siguiente:

- Asegurese de que el conector este firmemente conectado en el puerto de serie o el puerto del mouse.
- Asegurese de que usted a seleccionado el puerto de serie correcto (Vea "Instalación").

- Examine a ver si el cable no esta cortado o quebrado o tiene algunos dobles muy agudos.
- Si el cursor se mueve irregularmente atravez de la pantalla, limpie el riel de la bola.
- Si el cursor parece en la pantalla pero no se mueve, asegurese de que usted a instalado el programa motriz correcto.
- Si el cursor se mueve erráticamente o salta en la pantalla, asegurese que usted a seleccionado el programa motriz del mouse apropiado.

14

## ESPECIFICACIONES

|                                     |                                 |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| Longitud del Cable .....            | Aproximadamente 6 pies          |
| Dimensiones .....                   | 3.6 x 7 x 11.8 cm               |
| Peso .....                          | 138 gramos                      |
| Temperatura de Funcionamiento ..... | (0 a 40°C)                      |
| Temperatura de Bodegaje .....       | (-15 a 60°C)                    |
| Humedad Ambiental .....             | 85% de Humedad Relativa o Menos |

---

